

TABLE OF CONTENTS

Inner Cover Page	i
Inner Title Page	ii
Dedication Page	iii
Page of Approval	iv
Board of Examiners	v
Acknowledgement	vi
Abstract	vii
Table of Contents	viii

CHAPTER I INTRODUCTION

I.1. Background of the Study	1
I.2. Statements of the Problem	2
I.3. Objectives of Study	2
I.4. Significance of the Study	2
I.5. Scope and Limitation	3
I.5.1. Sampling	3
I.6. Theoretical Framework	3
I.7. Method of the Study	5
I.7.1. Definition of Key Term	5

I.7.2 Corpus	5
I.7.3. Technique of Data Collection	5
I.7.4. Technique of Data Analysis	5
 CHAPTER II LITERATURE REVIEW	
II.1. Translation	7
II.1.1 Definition of Translation	7
II.1.2. Methods of Translation	11
II.2. Subtitling	13
II.1.1. The Choice of Words	15
II.3. Related Studies	16
 CHAPTER III PRESENTATION AND ANALYSIS OF THE DATA	
III.1.Presentation and Analysis of the Data	19
III.2. Discussion of the Findings	41
III.2.1 Table of analysis	44
CHAPTER IV CONCLUSION	45
BIBLIOGRAPHY	47
 APPENDIXES	
- Appendix I : Ladder 49 Synopsis	48
- Appendix II: Ladder 49 Movie Script	53

CHAPTER I

INTRODUCTION